

だいすけ

<https://www.instagram.com/daisuke23888/>

<https://s3b.astro.ncu.edu.tw/sjlp/>

2026 年 05 月 20 日

科學日文聽力練習 推敲結果

— Session 91 —

<https://meet.google.com/wja-vwur-xdc>

> 推敲前

» 台湾でも、12歳以下の子どもにはチャイルドシートを使用しなければならないという法律があります。

> 推敲後

» 台湾でも、同乗する12歳以下の子どもにチャイルドシートを使用させる義務が親にあることを規定する法律があります。

> 解説

»

> 推敲前

≫ チャイルドシートは、事故に遭った際に子どもの安全をより守れる一方で、費用がかかることや、狭い車には設置しにくいことなどのデメリットもあります。

> 推敲後

≫ チャイルドシートは、事故に遭った際に子どもの安全を高める一方で、費用がかかることや、狭い車には設置しにくいなどのデメリットもあります。

> 解説

≫

> 推敲前

≫ 法律の趣旨は良いものですが、チャイルドシートは実際に使うとなると非常に不便なため、この法律に負担を感じている家庭もあるかもしれません。

> 推敲後

≫ 法律の趣旨は良いものですが、チャイルドシートは実際に使うとなると非常に面倒なため、この法律に否定的な気持ちを持つ家庭もあるかもしれません。

> 解説

≫

➤ 推敲前

➤ 人間には難しい実験をロボットの「まほろ」が24時間、高い精度で繰り返すことで、研究スピードが10倍になるという目標は非常に魅力的です。

➤ 推敲後

➤ ロボットの「まほろ」が、人間には難しい実験を24時間休みなく失敗せずに続けることで、研究スピードが10倍になるという目標は非常に魅力的です。

➤ 解説

➤

> 推敲前

» しかし、一方で「失敗をしないこと」だけが正解なのだろうかとも考えさせられました。

> 推敲後

» しかし、一方で「失敗をしないこと」だけが良いことなのだろうかとも考えさせられました。

> 解説

»

> 推敲前

≫ ペットフードの登場は、人々が動物をより大切に考えるようになった傾向を示しています。

> 推敲後

≫ ペットフードの登場は、人々が動物をより大切に考えるようになったことを示しています。

> 解説

≫

> 推敲前

» これは、飼い主が質の高い食事を与えるだけでなく、ペットの心身の健康や生活の質も同じように重視していることを示しているように思います。

> 推敲後

» これは、飼い主が十分な量の食事を与えるだけでなく、ペットの心身の健康や生活の質も同じように重視していることを示しているように思います。

> 解説

»

> 推敲前

≫ 大型連休は、車でお出かけする機会が増えます。

> 推敲後

≫ 大型連休は、車で **出かける** 機会が増えます。

> 解説

≫ 会話では「お出かけする」で問題ありませんが、文章として書くときは「出かける」と書くほうがよいでしょう。

> 推敲前

» さらに日本自動車連盟（JAF）は、6歳以上でも、身長150センチ未満の場合、使用をおすすめです。

> 推敲後

» さらに日本自動車連盟（JAF）は、6歳以上でも、身長150センチ未満の場合に、使用をすすめています。

> 解説

»

> 推敲前

- » 休まず稼働できるロボットとAIを組み合わせることで実験を進め、「日本の科学技術を世界一に押し上げる」という未来の創造が期待されています。

> 推敲後

- » 休まず稼働できるロボットとAIを組み合わせることで実験を進め、「日本の科学技術を世界一に押し上げる」という未来の**実現**が期待されています。

> 解説

- »

> 推敲前

≫ ペットフードの歴史は欧米で始まった。

> 推敲後

≫ ペットフードの歴史は欧米で **始まりました**。

> 解説

≫ 他の文は「です・ます」調なので、この文も「です・ます」調にしましょう。